



Register online: silverlinetools.com

Battery-Powered Soldering Iron 8W

- FR Fer à souder sans fil 8 W
- DE Batteriebetriebener Lötkolben, 8 W
- ES Soldador a pilas 8 W
- IT Saldatore alimentato a batteria 8 W
- NL Batterij soldeerbout, 8 W
- PL Lutownica bateryjna 8 W



Version date: 02.10.2019

GB

Product Familiarisation

- 1) Tip Holder
- 2) Soldering Tip
- 3) Safety Cap
- 4) Operation LED
- 5) Slider Switch
- 6) ON/OFF Button
- 7) Solder (with flux core)
- 8) Battery Compartment

Specification

Voltage:4.5V (3 x 1.5V)
 Power:8W
 Temperature range:400-420°
 Battery type:3 x AA
 Battery duration:Approx. 1hr
 Heat-up time: approx.Approx. 15sec
 Cool-down time: approx.Approx. 60sec

- Heat may be conducted to hidden areas or materials near to the work area. Ensure that there are no flammable materials in the vicinity of the work area
- Residual heat may cause waste material to ignite, even after the appliance has been disconnected from the power supply
- Never use these appliances near any kind of fuel tank or gas cylinder
- Soldering with certain materials may result in toxic fumes. Always allow adequate ventilation. Do not use in confined spaces
- Some types of solder may contain high proportions of lead. Molten lead emits toxic fumes, always wear good quality appropriate breathing protection
- Lead fumes are especially toxic to children, pregnant women and people with high blood pressure. People at high risk should not be allowed near to the work area
- Always dispose of waste material responsibly

1. Remove the Safety Cap (3) and put aside
2. Check that the Soldering Tip (2) is securely fitted before switching 'ON'. The Soldering Tip should be secured by tightening the Tip Holder (1)
3. Push the Slider Switch (5) forward into the 'ON' position, then press and hold the ON/OFF Button (6) to start heating up the Soldering Tip (2). Wait for the Soldering Tip to heat up
Note: The Operation LED (4) will illuminate whilst the device is switched 'ON'.
4. Hold the Soldering Tip against the wire or component to be soldered. Once hot, add solder to the joint then remove soldering iron
5. Release the ON/OFF Button to stop heating up the Soldering Tip and slide the Slider Switch backwards into the 'OFF' position, to switch the appliance 'OFF'
6. ALWAYS wait until the Soldering Tip (2) has completely cooled, before putting the appliance down.

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Specific Safety

Electric Soldering Safety

- WARNING:** This appliance must be placed on a suitable stand when not in use
- WARNING:** Do not hang the soldering iron vertically during use. This will cause heat to rise, which could make the handle too hot to touch and in extreme circumstances soften or melt the handle. Allowing the iron to hang down will also place additional strain on the power cable mounting.
- WARNING:** Only use soldering iron stands suitable for the wattage of your soldering iron. Do not use high wattage irons with light small soldering iron stands.
- IMPORTANT:** Use soldering irons safely. Use promptly when the soldering iron has reached the required temperature and switch off immediately after use.
- Soldering appliances become extremely hot during use. Do not touch any part of the appliance other than the handle
 - Switch 'OFF' and allow the appliance to cool completely before attempting to change any fittings
 - Do not leave this appliance unattended whilst hot

Intended Use

Portable, battery-powered soldering iron suitable for light duty soldering tasks on thin wires and small electronic components.

Before Use

- ##### Inserting batteries
1. Open the Battery Compartment (8) by sliding the lid off the appliance.
 2. Insert three AA batteries as indicated on the appliance.
- Note:** The appliance will only reach its maximum battery duration when using new, good quality batteries.
3. Close the Battery Compartment.

Operation

- WARNING:** Do not allow the soldering tip to rest on any surface that may be damaged by heat.
- Note:** The soldering iron tip may emit smoke for a short while on first use. This is normal and is the protective coating burning off the element. It is advisable to do this in a well ventilated area before regular use.

Maintenance

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- ##### Replacing the soldering tip
- WARNING:** Always remove batteries and allow to cool fully before cleaning or attempting to adjust or replace any part.
- Remove the Tip Holder (1) by turning it anticlockwise, and withdraw the Soldering Tip (2)
 - Fit the replacement soldering tip and re-tighten the Tip Holder, by turning it clockwise
- ##### Cleaning
- Keep your appliance clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the appliances' service life. Clean the body of your appliance with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
 - Clean the appliance casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
 - Never use caustic agents to clean plastic parts

FR

Descriptif du produit

- 1) Fixation de la panne
- 2) Panne
- 3) Capuchon de sécurité
- 4) Indicateur LED
- 5) Curseur
- 6) Bouton de marche/arrêt
- 7) Fil à souder (fil fourré)
- 8) Compartiment à piles

Caractéristiques techniques

Tension :4,5 V (3 x 1,5 V)
 Puissance :8 W
 Plage de températures :400-420°
 Type de batterie :3 x AA
 Autonomie de la batterie :env. 1 h
 Temps de chauffe :env. 15 s
 Temps de refroidissement :env. 60 s

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Consignes de sécurité spécifiques

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de fers à souder

- AVERTISSEMENT :** Ne suspendez pas le fer à souder verticalement pendant l'utilisation. Ceci fera monter la chaleur, ce qui pourrait rendre la poignée trop chaude ou dans les cas extrêmes la faire ramollir ou fondre. Si vous laissez pendre le fer à souder, ceci mettra également plus de pression sur le câble d'alimentation.
- AVERTISSEMENT :** N'utilisez que des supports adaptés à la puissance de votre fer à souder. N'utilisez pas des fers à souder à haute puissance avec de petits supports légers.
- AVERTISSEMENT :** Utilisez ce fer à souder de manière sûre. S'en servir promptement lorsqu'il a atteint la température requise et l'éteindre immédiatement lorsque vous avez fini de vous en servir.
- IMPORTANT :** Soyez vigilant lorsque vous travaillez avec un fer à souder. À utiliser immédiatement après qu'il a atteint sa température normale de service et à éteindre également immédiatement dès que l'opération est achevée.
- Certaines parties de cet appareil atteindront des températures très élevées pendant l'utilisation. Prenez soin de ne pas toucher aucune partie de l'appareil autre que la poignée au moment de souder.
 - Éteignez toujours cet appareil et laissez-le refroidir complètement avant toute manipulation et tout changement d'accessoire.
 - NE PAS laisser un fer à souder chaud sans surveillance.

- La chaleur peut se propager à des parties cachées ou à des objets et matériaux se trouvant à proximité de la zone de travail. Assurez-vous qu'il ne se trouve aucun matériau inflammable dans la zone de travail.
- La chaleur résiduelle peut entraîner la combustion des déchets de soudage, y compris après avoir débarrassé cet appareil de l'alimentation secteur.
- N'utilisez jamais cet outil à proximité d'un réservoir de carburant ou d'une bonbonne de gaz.
- Certains matériaux de soudage peuvent émettre des vapeurs toxiques. Assurez-vous une ventilation adéquate. N'utilisez jamais l'appareil dans un espace clos.
- Certains types de fils à souder peuvent contenir des proportions élevées de plomb. Le plomb fondu est source de vapeurs toxiques ; portez toujours une protection respiratoire de bonne qualité.
- Les émanations de plomb sont toxiques surtout pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes ayant de la tension. Éloignez les personnes à haut risque de la proximité de la zone de travail.
- Débarrassez-vous toujours des déchets de soudure de manière responsable.

1. Retirez le capuchon de sécurité (3) et mettez-le de côté.
 2. Vérifiez que la panne (2) soit solidement fixée avant de mettre en marche le fer à souder. Pour cela, serrez bien la fixation de la panne (2).
 3. Poussez le curseur (5) vers la position 'ON', puis restez appuyer sur le bouton de marche arrêt pour que la panne (2) puisse commencer à chauffer. Attendez que la panne soit suffisamment chaude.
Remarque : L'indicateur LED (4) s'allume lorsque l'appareil est en marche.
 4. Appuyez la panne (1) sur le fil ou l'élément à souder. Lorsque ce dernier est chaud, ajoutez la soudure au raccord, puis retirez le fer à souder.
 5. Relâchez le bouton de mise en marche/arrêt pour arrêter la panne de chauffer, et faites glisser le curseur vers la position 'OFF'.
 6. Attendez que la panne soit complètement refroidie avant de reposer l'appareil.
- ATTENTION :** Débarrassez-vous toujours des déchets de soudure de manière responsable.

Usage conforme

Fer à souder sans fil conçu pour le soudage de composants électroniques, de fils métalliques et de connexions de circuits électriques.

Avant utilisation

Insertion des piles

1. Ouvrez le compartiment à piles (8) en faisant glisser le capot de l'appareil.
 2. Insérez les piles AA comme indiqué sur l'appareil.
- Remarque :** L'appareil ne sera en mesure d'atteindre sa durée de fonctionnement maximale que si vous utilisez des piles neuves et de bonne qualité.
3. Refermez le compartiment à pile.

Instructions d'utilisation

- AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais l'élément chauffant ou la panne reposer sur une surface pouvant être endommagée par la chaleur.
- Remarque :** Lors de la première utilisation de votre fer à souder, il se peut qu'une fumée se dégage de la panne de fer pendant un court instant. Il s'agit d'une réaction normale due à la combustion du revêtement protecteur. Il est recommandé d'utiliser le fer à souder dans un espace bien ventilé notamment au cours des premières utilisations.

Entretien

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées.

Remplacement de la panne

- AVERTISSEMENT :** Avant d'entreprendre tout réglage ou remplacement de pièces, pensez toujours à retirer les piles de l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Retirez la fixation de la panne (1) en la dévissant dans le sens antihoraire, puis enlevez la panne (2).
 - Remplacez la panne et resserez la fixation de la panne en la vissant dans le sens horaire.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté peuvent provoquer l'usure prématurée des éléments internes et réduire la durée de vie de l'appareil. Nettoyez le corps de l'appareil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec. Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (le cas échéant).
- Pour le boîtier de l'appareil, utilisez un détergent doux sur un chiffon humide. N'utilisez pas d'alcool ni d'essence ni aucun autre agent nettoyant puissant.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques.

DE

Geräteübersicht

- 1) Lötspitzenaufnahme
- 2) Lötkolbenspitze
- 3) Schutzkappe
- 4) Betriebsanzeige-LED
- 5) Schiebescalter
- 6) Ein-/Aussschalter
- 7) Lötzinn (mit Fülldraht)
- 8) Batteriefach

Technische Daten

Spannung:4,5 V (3 x 1,5 V)
 Leistung:8 W
 Temperaturbereich:400-420 °C
 Batterieart:3 x AA
 Batterielebensdauer:ca. 1 Std.
 Aufheizdauer:ca. 15 Sek.
 Abkühldauer:ca. 60 Sek.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für elektrische Lötkolben

- WARNING!** Dieses Gerät muss bei Nichtgebrauch auf einer entsprechend geeigneten Ablage abgesetzt werden.
- WARNING!** Lassen Sie den Lötkolben während der Benutzung niemals vertikal hängen. Dies führt zum Aufsteigen von Hitze, und der Griff wird extrem heiß und könnte in Extremfällen sogar schmelzen. Ein Aufhängen des Lötkolbens kann außerdem das Netzband beschädigen.
- WARNING!** Verwenden Sie nur Lötkolbenablagen, die für die Leistung dieses Lötkolbens geeignet sind. Verwenden Sie keine Hochleistungslötkolben mit kleinen leichten Lötständen.
- ACHTUNG!** Seien Sie bei der Verwendung von Lötkolben stets vorsichtig. Verwenden Sie es sofort, wenn die Betriebstemperatur erreicht ist, und schalten Sie das Gerät nach der Verwendung sofort aus.
- Lötgeräte werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie außer dem Griff während des Gebrauchs keine Geräte Teile.
 - Das Gerät vor der Handhabung oder dem Austausch von Zubehörteilen immer abschalten und völlig abkühlen lassen.
 - Lassen Sie einen eingeschalteten Lötkolben NIEMALS unbeaufsichtigt.
 - Wärme kann in versteckte Bereiche oder an Materialien nahe dem Arbeitsbereich geleitet werden. Sorgen Sie dafür, dass sich keine entzündbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs befinden.

- Restwärme kann zum Entzünden von Abfallstoffen führen. Das gilt auch dann, wenn das Gerät bereits von der Stromzufuhr getrennt wurde.
- Diese Geräte dürfen nie nahe Kraftstofftanks oder Gasflaschen verwendet werden.
- Beim Lötten bestimmter Materialien können toxische Dämpfe entstehen. Immer für ausreichende Belüftung sorgen. Nicht in engen Räumlichkeiten verwenden.
- Einige Lötmetalle können einen hohen Bleigehalt aufweisen. Da geschmolzenes Blei giftige Dämpfe abgibt, muss immer ein entsprechender Atemschutz von hoher Qualität getragen werden.
- Bleidämpfe sind besonders für Kinder, Schwangere oder Menschen mit hohem Blutdruck schädlich. Gefährdete Personen sollten nicht in die Nähe des Arbeitsbereichs gelassen werden; auch dann nicht, wenn sie einen geeigneten Atemschutz tragen.
- Abfallstoffe stets verantwortungsvoll entsorgen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Transportabler, batteriebetriebener Lötkolben für kleinere Lötarbeiten an dünnen Drähten und kleine elektronische Bauteile.

Vor inbetriebnahme

Batterien einsetzen

1. Öffnen Sie das Batteriefach (8), indem Sie die Abdeckung abschieben.
 2. Setzen Sie drei AA-Batterien der Kennzeichnung am Gerät entsprechend ein.
- Hinweis:** Die angegebene maximale Batterielebensdauer wird nur bei Verwendung neuer, hochwertiger Batterien erreicht.
3. Schließen Sie das Batteriefach anschließend wieder.

Betrieb

- WARNING!** Achten Sie darauf, dass die Lötspitze nicht auf einer Oberfläche zu liegen kommt, die durch Wärme beschädigt werden kann.
- Hinweis:** Bei Erstgebrauch kann es an der Lötspitze kurze Zeit zu Rauchenentwicklung kommen. Dies ist völlig normal und ist auf das Abtrennen der Schutzschicht auf dem Heizelement zurückzuführen.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe (3) ab und legen Sie sie beiseite.
 2. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Lötspitze (2) sicher angebracht ist. Die Lötspitze muss durch Anziehen der Spitzenaufnahme (1) fixiert werden.
 3. Schieben Sie den Schiebescalter (5) nach vorne auf „Ein“ („ON“) und halten Sie dann den Ein-/Aussschalter (6) gedrückt, um die Lötspitze (2) aufzuheizen zu lassen. Warten Sie, bis die Lötspitze aufheizt ist.
Hinweis: Die LED zur Betriebsanzeige (4) leuchtet durchgehend, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
 4. Halten Sie die Lötspitze an den Leiter bzw. das zu lötende Bauteil. Benutzen Sie nach dem Erwärmen die Fügestelle mit Lot und ziehen Sie den Lötkolben ab.
 5. Geben Sie den Ein-/Aussschalter wieder frei, um den Aufheizvorgang zu beenden. Schieben Sie den Schiebescalter zurück auf „Aus“ („OFF“), um das Gerät auszuschalten.
- WARNING!** Warten Sie stets, bis die Lötspitze (2) vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät ablegen.
6. Setzen Sie die Schutzkappe nach dem Gebrauch stets wieder auf, nachdem die Lötspitze vollständig abgekühlt ist.

Wartung und Pflege

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.
- ##### Lötspitzenwechsel
- WARNING!** Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Einstellungsänderungen vornehmen oder Geräteteile austauschen.
- Drehen Sie die Lötspitzenaufnahme (1) zum Entfernen im Gegenuhrzeigersinn und ziehen Sie dann die Lötspitze (2) heraus.
 - Setzen Sie die Ersatzspitze ein und ziehen Sie die Spitzenaufnahme durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder an.
- ##### Reinigung
- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
 - Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzol- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
 - Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

